



The Torah Pt 4
托拉-4

Numbers בְּמִדְבָּר, [baMidbar] “in the desert”
民數記 “在曠野裡”

Torah: Revelation of Covenant God Overview

托拉：守約的神啟示縱覽

Genesis 創世記 “Will of God” Creation of Man for Son “神的旨意”- 創造人為兒子	Exodus 1-18 出埃及記 “Work of God” Redemption 神“救贖的工作”			Ex.19- Levit 出19章-利未記 “Way of God” Covenant 主前1260-1258 BC	Numbers 民數記 “Walk of God” Discipline “神的路”- 管教 主前1258-1220 BC	Deuteronomy 申命記 “Word of God” God’s Mercy “神的道”-神的憐憫 主前1220 BC
Chosen Men 揀選人	Moses 摩西	Plague 災難	Salvation 救恩	Sinai Foundations 西乃的基礎	Wilderness Lessons 曠野裡的功課	Preparing for Canaan 預備進迦南
Adam- image 亞當-形象	“drawn out” 拉上來	river blood 水變血	Passover 逾越節	heart of God’s purpose 神心中的目的	33.2 – 42 stations/lessons 民33:2-42 站/功課	1-4 - 40 yr retrospective 申1-4 回顧過去40年
Abel- Blood sacrifice 亞伯-血的祭	Pharoh’s Daughter 法老的女兒	frogs 青蛙	13-cloud & fire 雲柱及火柱	20 - Decalog 十誡	God ordered people around Tabernacle- travel ready 神吩咐民眾在會幕四週- 隨時準備起行	1:-2-3 Covenant given 11 days → 40 yrs 申1:-2-3立約：11 天至 40 年
Enoch - Walk with God 以諾-與神同行	Flees Egypt 逃離埃及	lice 虱子	14-Red Sea 紅海	21-23 Holy conduct 聖潔的行為	10-Journey in Wilderness 民10-曠野之行	5-11 Law re-stated in new light - of Canaan’s entry -of wilderness lessons -of God’s “HESED” 申5-11 在新的亮光下重申律法 - 有關進迦南 - 有關曠野的功課 - 有關神的“救法”
Noah- Righteous 諾亞-行義	40 yr exile 40年漂流	flies 蒼蠅	16 - Manna 嗎哪	24-40 Holy worship 聖潔的敬拜	11 Quail lesson 民11- 鶴鶉的功課	申5-11 在新的亮光下重申律法 - 有關進迦南 - 有關曠野的功課 - 有關神的“救法”
Abram- Faith 亞伯蘭-信心	Burning Bush Call 燃燒荊棘的呼召	boils 瘡	17-Water from rock 磐石出水	25 Tabernacle 會幕	12 Miriam leprous 民12- 米利暗的癩瘋	12-28 Practical Mitzvoth 申12-28 實際操作的準則
Isaac- Sonship 以撒-兒子的名分	6-“I Am”Revealed “我是”的啟示	hail/fire 冰雹/火	Amalekites defeated 戰勝亞馬利人	Levit 1-7 offerings 利未記 1-7：獻祭	13 Spies evil report 民12- 探子的惡訊	29-34 Moses Prophetic Covenant in Moab 申12-28 摩西在摩亞地預言性 的約
Jacob - Discipline 雅各-管教	14-Exodus 出埃及	locusts 蝗蟲	70 Elders Chosen 選出70位長老	Levit 6 Nazirite Vow 利未記 6：拿細爾人的約	14- Unbelief at Kadesh 民14- 在迦低斯的背信	Choose blessing or curse 選擇祝福或咒詛
Joseph - Overcomer 約瑟-得勝	19-40 Sinai 西乃	3 days darkness 3天黑暗		Levit 8-10 Priesthood 利未記 8-10：祭司條例	16- Korah rebellion 民16- 可拉一黨的背叛	34.10 Another like Moses 申34:10 另一個像摩西的人
		Death of First born 擊殺長子		Levit 23 Feasts 利未記23：節慶	20- Moses strikes rock 民20- 摩西擊打磐石	
				Levit 25 Jubilee 利未記25：禧年	21- Serpent lifted on pole 民21- 舉起銅蛇	
					25 Baal Peor prostitutes 民25- 巴力昆珥的妓女	

Numbers בְּמִדְבָּר, [baMidbar] “in the desert”

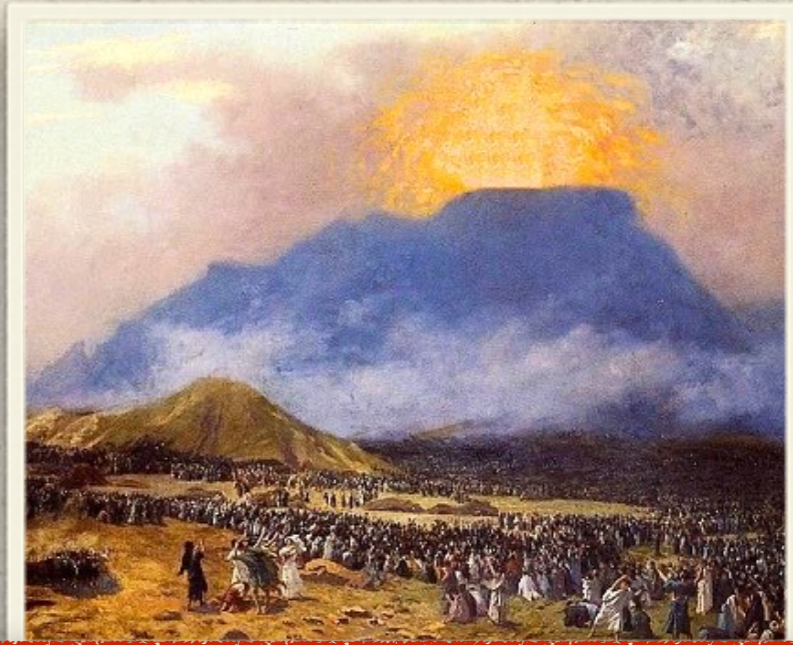
民數記 בְּמִדְבָּר (巴米得巴) “在曠野裡”

The burden of each book of the Torah is to **reveal JHVH**, Israel’s Covenant God

托拉 (摩西五經) 裡的每一卷書中主要的目的在於揭示耶和華是跟以色列立約的神

1. Genesis (Bereshith) reveals the “Choosing Grace” of God and man’s response as a “sojourn of faith”

創世記 (貝里斯) 揭示了神“揀選的恩典”而人的反應是“作為客旅的信心”



And Abraham journeyed from thence toward the south country, and dwelled between Kadesh and Shur, and sojourned in Gerar. - Genesis 20:1

亞伯拉罕從那裡向南地遷去，寄居在加低斯和書珥中間的基拉耳。
-創20:1



Numbers בְּמִדְבָּר, [baMidbar] “in the desert”

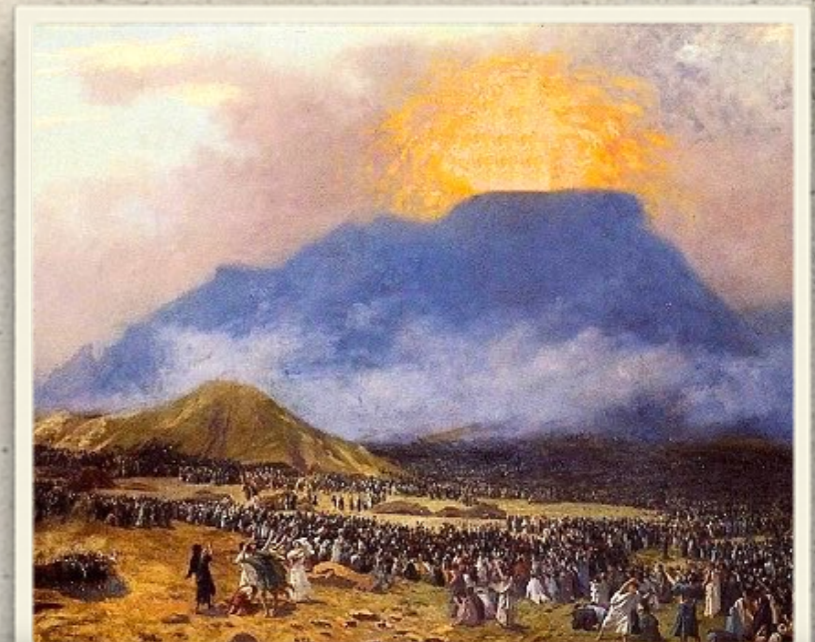
民數記 בְּמִדְבָּר (巴米得巴) “在曠野裡”

The burden of each book of the Torah is to **reveal JHVH**, Israel’s Covenant God

托拉 (摩西五經) 裡的每一卷書中主要的目的在於揭示耶和華是跟以色列立約的神

2. In Exodus (Shemot) the saving Power of God is revealed as He sovereignly prepares a **deliverer** (Moses), in Israel’s **mighty redemption** from Egypt, in His **making a covenant** at Sinai and in **revealing the Tabernacle** as His dwelling place.

2. 在出埃及記(Shemot/名字)裡，神拯救的大能顯示在：祂主權的預備了一位拯救者 (摩西)、祂讓以色列人從埃及得到強大的救贖、在祂從西乃立的盟約以及啟示了會幕是祂的居所。



And Abraham journeyed from thence toward the south country, and dwelled between Kadesh and Shur, and sojourned in Gerar.
- Genesis 20:1

亞伯拉罕從那裡向南地遷去，寄居在加低斯和書珥中間的基拉耳。
-創20:1



Numbers בְּמִדְבָּר, [baMidbar] “in the desert”

民數記 בְּמִדְבָּר (巴米得巴) “在曠野裡”

The burden of each book of the Torah is to **reveal JHVH**, Israel’s Covenant God

托拉 (摩西五經) 裡的每一卷書中主要的目的在於揭示耶和華是跟以色列立約的神

3. In Leviticus (Vayikra) God reveals His **Holiness** as He equips a **priesthood** with **offerings** and **feasts** providing a **way** for Israel to **draw into the Holy Place**

3. 在利未記(Vayikra/祂呼召), 神揭示了祂的聖潔, 祂裝備祭司, 包括了獻祭及節期, 並供應了一個方式, 讓以色列能被吸引近聖所。



And Abraham journeyed from thence toward the south country, and dwelled between Kadesh and Shur, and sojourned in Gerar.
- Genesis 20:1

亞伯拉罕從那裡向南地遷去, 寄居在加低斯和書珥中間的基拉耳。
-創20:1



Numbers בְּמִדְבָּר, [baMidbar] “in the desert”

民數記 בְּמִדְבָּר, (巴米得巴) “在沙漠裡”

1. “Bamidbar” [In the desert] is the Hebrew name of Torah book 4

1. “Bamidbar” (在沙漠裡) 是希伯來文托拉第4卷書的名稱

- Numbers reveals the “**walk of God**” during the 38 years of time in the wilderness

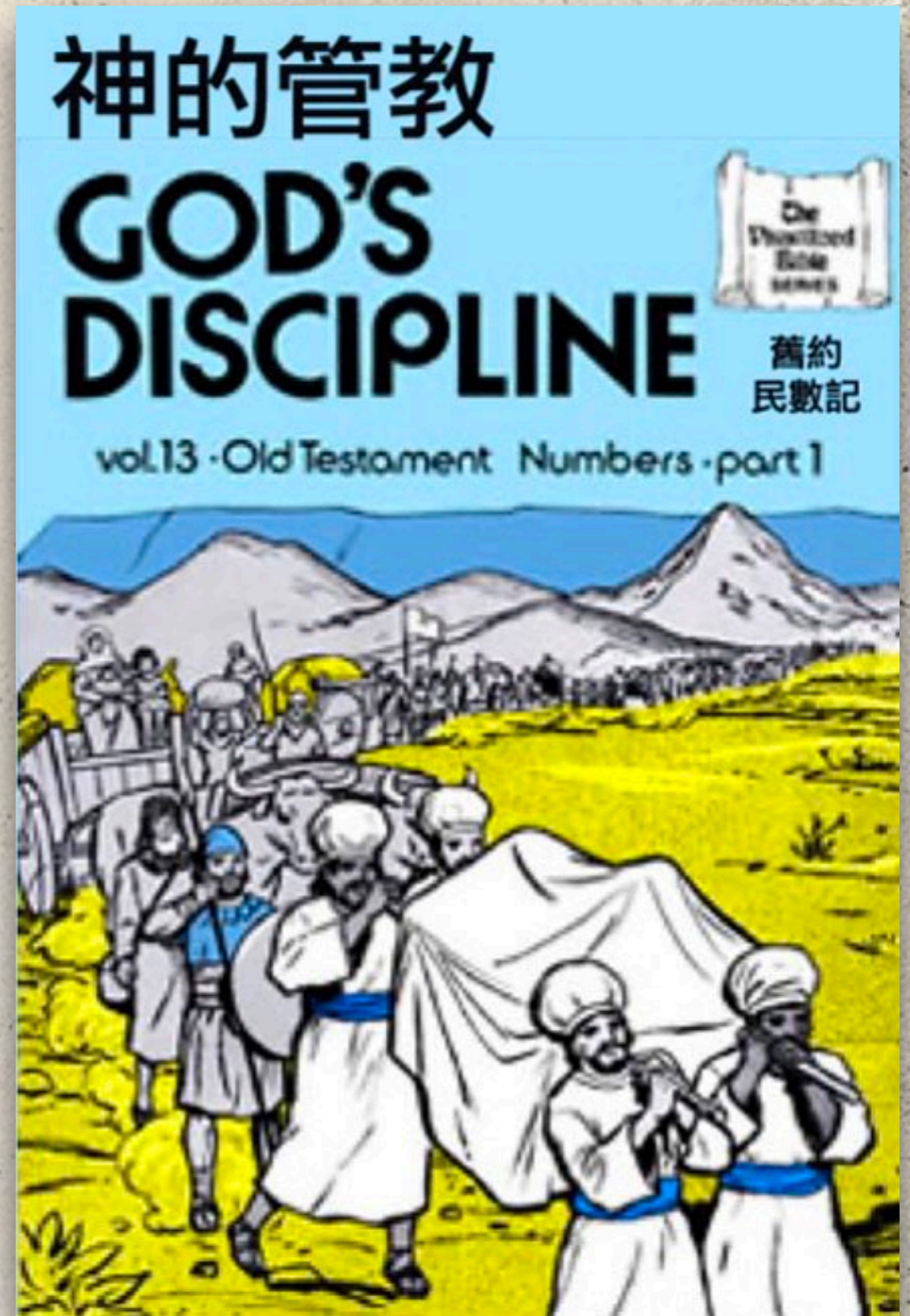
- 民數記啟示了在38年曠野的日子“**神的行走**”

- Exodus (“Shemot”) covered about a year’s time including Israel’s **redemption** from Egypt and **covenant** at Sinai (and not counting Moses 80yr prep)

- 出埃及記 (“Shemot”/名字) 歷時了約一年，包括了以色列從埃及被贖回及在西乃立的約 (不包括預備的摩西80年)

- Leviticus (“Vayikra”) covered one month of priestly instructions from the Tabernacle at Sinai as to the “Way into the Holy Place”

- 利未記 (Vayikra/祂呼召) 包括了指導祭司的一個月，以西乃的會幕為“通往聖所的道路”



Numbers בְּמִדְבָּר, [baMidbar] “in the desert”

民數記 בְּמִדְבָּר, (巴米得巴) “在曠野裡”

2. The fourth book is called “Numbers” because it begins and ends with 2 “numberings”

- taken 38 yrs apart

2. 第四卷書稱為“數字”因為它的起頭及結束是二次的“數點”-中間經過了38年

- 1258BC - a census in 2nd year after coming out of Egypt

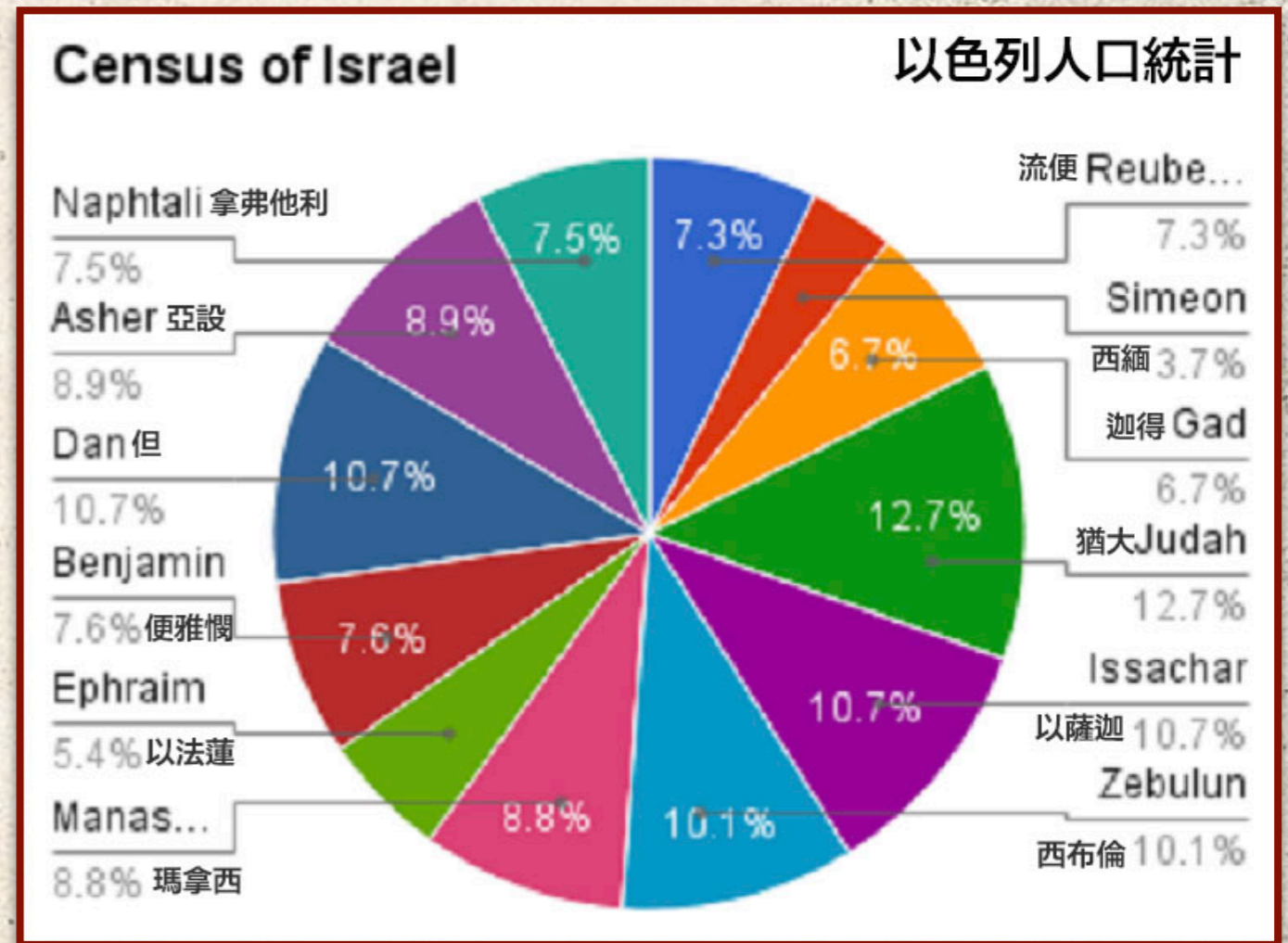
- 公元前1258年-出埃及之後的第二年，有個人口普查

- 1220BC - a census taken of Israel just before entering the Promised Land

- 公元1220年-在剛進應許之地之前，以色列也有個人口普查

3. Numbers is best known for Israel’s murmuring and unbelief over 38 yrs.

3. 民數記最有名的就是以色列人如何在曠野抱怨及不信了38年



Numbers בְּמִדְבָּר, [baMidbar] “in the desert”

民數記 בְּמִדְבָּר, (巴米得巴) “在曠野裡”

Numbers can be simply divided into 3 sections:

民數記可以簡單的被分為三個部分：

1. Positive: **Numbers 1-10** the Lord provides everything necessary for a victorious sojourn right into the Promise Land

1. 正面的：**民1-10** 神供應了一切所需的，為了能勝利的得到旅居權並進入迦南

2. Negative: **Number 11-25** Israel absolutely fails to enter Canaan through one test after another and all but too die in the wilderness

2. 負面的：**民11-25** 經歷了一個個的試煉，以色列人完全失敗了！他們不能進迦南，反而倒閉曠野

3. Mercy: **Numbers 26 - 36** Mercy is revealed when JHVH commands a second census, gives them victories over Midian, Edom, Bashan and Moab, and prepares them for entry into Canaan

3. 憐憫：**民26-36** 當耶和華命令第二個人口普查時，祂顯示了憐憫，讓他們戰勝了米甸、以東、巴珊及摩亞，並預備他們進迦南

Numbers 14:11

The LORD said to Moses, "How long will these people treat me with contempt? How long will they refuse to believe in me, in spite of all the miraculous signs I have performed among them?"

民數記14:11

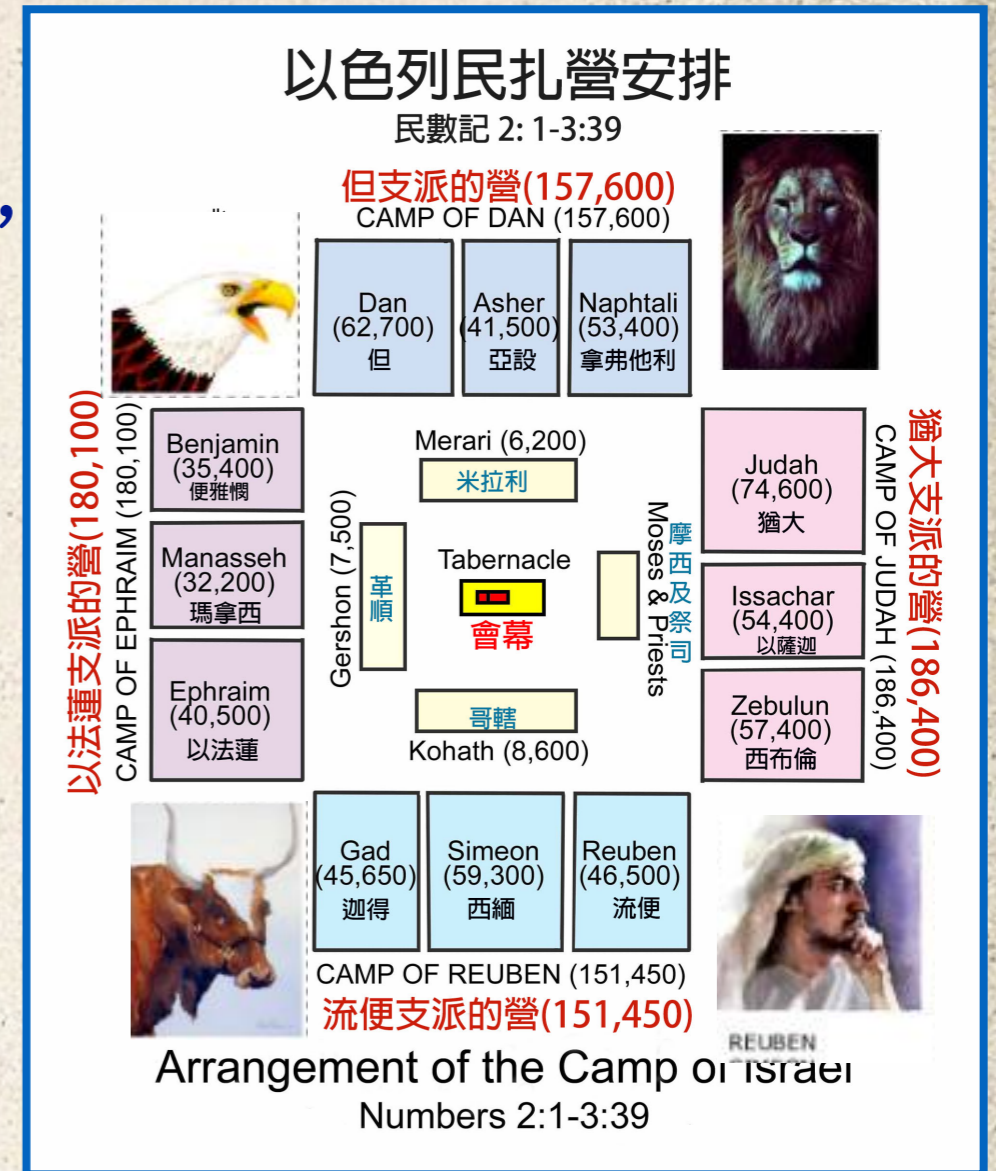
耶和華對摩西說：“這百姓藐視我要到幾時呢、我在他們中間行了這一切神蹟、他們還不信我要到幾時呢？www.mediayoulike.com

Numbers: Walking bearing the Testimony

民數記：行走並承擔見證

Numbers reveals the importance of **ORDER** when bearing the “**tabernacle of testimony**” of the Covenant God
民數記揭示了在承擔守約的神“會幕的見證”時，秩序的重要性

1. “Tabernacle of testimony” occurs 12 times in Numbers [Num 1.50, 1.53, 7.89, 9.15, 10.11]
1. “見證的會幕”在民數記裡被提到了12次 (民 1:50, 1:53, 7:89, 9:5, 10:11)
2. Num 1.2-3 The first census was to determine how many soldiers were able to **protect** the **testimony** as it went through the wilderness
2. 民 1:2-3 第一次的人口普查是決定有多少軍隊可以在他們經過曠野時可以護衛見證



Numbers: Walking bearing the Testimony

民數記：行走並承擔見證

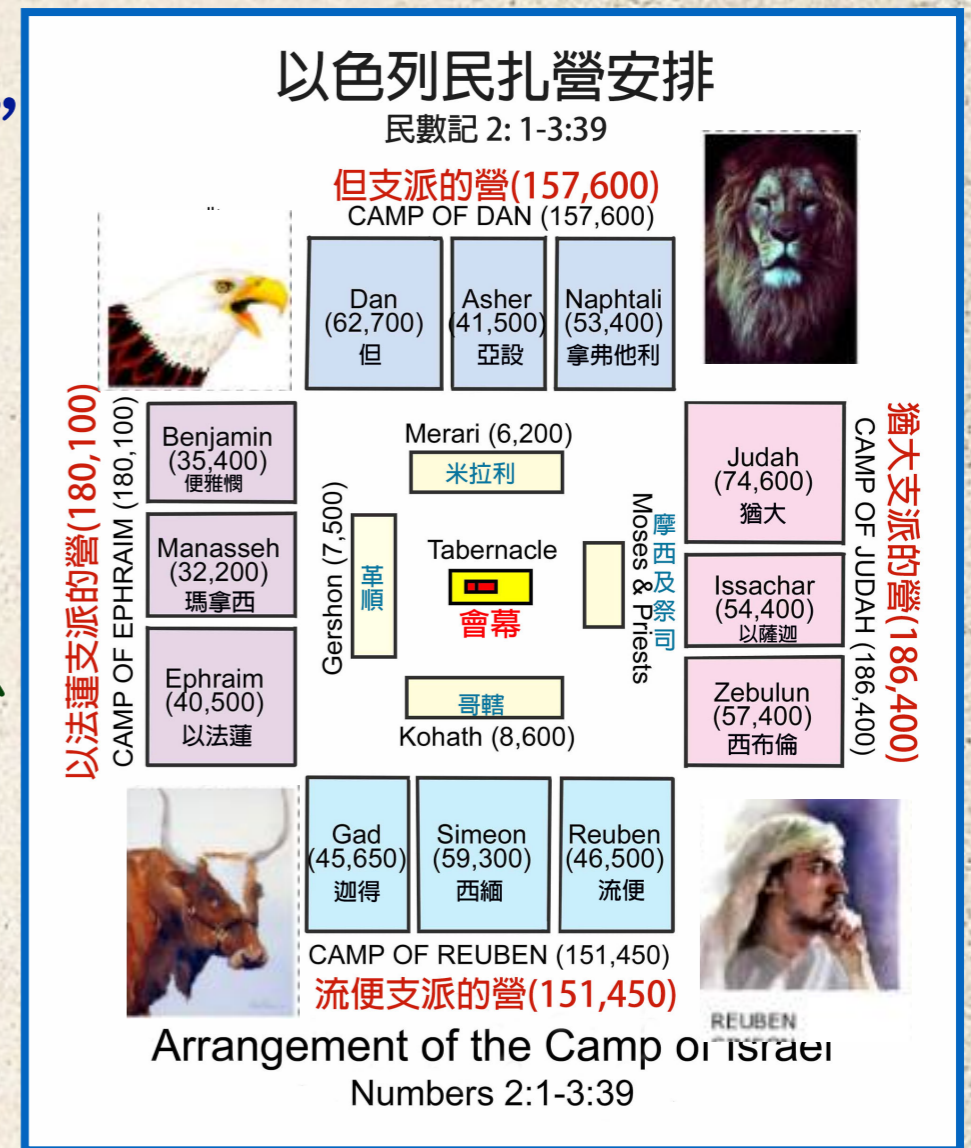
Numbers reveals the importance of **ORDER** when bearing the “**tabernacle of testimony**” of the Covenant God
民數記揭示了在承擔守約的神“會幕的見證”時，秩序的重要性

3. Then the priests were ordered around the **Tabernacle** so they could **minister**, care and carry the furnishings

3. 祭司們站在會幕的四週聽候吩咐，這樣他們可以服事、照管及搬運器具

4. **Num 2.1-3.39** Then **each tribe** was ordered **around** the Tabernacle and the priests as commanded by JHVH

4. **民 2 : 1-3 : 39** 當耶和華指示時，每個支派及祭司們都站在會幕的四週聽候命令



Numbers: Preparation to travel “in the desert”

民數記：預備“在曠野裡”經過

A. Numbers 1-10 the Lord prepares the camp around the **Tabernacle of testimony** for journeying in the world

A. 民 1-10 神為了在世界經過的旅程裡預備了在見證的會幕四週安營

- Num 9.1 The first Passover out of Egypt to remember their salvation

- 民 9 : 1 第一個離開埃及後的逾越節- 為了紀念他們的救恩

- Num 9.15-23 the simple plan:

- 民 9 : 15-23 簡單的安排:

1) **follow** the cloud: when it goes up,

1) 當雲柱起行時：跟隨它

2) blow the silver trumpets and

2) 吹銀色的號角

3) break camp.

3) 分開營

- Num 10.11-13 The camp leaves Sinai on what should be an 11 day journey to Promised Land Deut 1.2

- 民10:11-13 撤營離開西乃後，應該再經過11天的旅程就可以到達應許之地了申1：2



Deut. 1:19 ¶ “Then we set out from Horeb, and went through all that great and terrible wilderness which you saw on the way to the hill country of the Amorites, just as the LORD our God had commanded us; and we came to Kadesh-barnea.

申1:19 我們照著耶和華我們 神所吩咐的、從何烈山起行、經過你們所看見那大而可怕的曠野、往亞摩利人的山地去、到了加低斯巴尼亞。

Numbers: Discipline “in the desert”

民數記：“在曠野裡”的管教

B. The Walk of God revealed the flesh’s fatal **inability to obey** until resting in a crucified Christ

B. 神的行走揭示了肉體不能順服的致命危險-直到安息在被釘十字架的基督裡為止

1. **Num 33.2** In all there were **42** “stages” in the wilderness journeying according to the Lord’s command

1. **Num 33 : 2** 在曠野裡有42個站，是基於神的吩咐而行動

- 11 stages from Succoth in Egypt to Sinai

-11個站是從疎割到西乃

- 11 more stages to Kadesh Barnea

-另外11個站乃是到達加低斯巴尼亞

2. Each stage had a lesson and a reason - sometimes repeated as wanderings circled back

2. 每個站都有一個功課及原因-有時重複，是因為在漂流時繞了圈子又回頭

Ten times tested the Lord 10次試探神

Ex 14 - Succoth: rather be in Egypt than die doing God’s will
出14章-疎割：寧願在埃及也不願因行神的旨意而死

Ex 15 Marah: murmured over bitter water
出15章-瑪拉：抱怨水苦

Ex 16 W. of Sin : murmured for food of Egypt
出16章-汛的曠野：抱怨想念埃及的食物

Ex 17 Rephidim : murmured for lack of water
出17章-利非定：抱怨沒有水喝

Ex 32 Sinai worshiped golden calf
出32章-在西乃拜金牛犢

Num 11.1 - Taberah : mixed multitude murmured and fire consumed them on edges of camp

民11：1-他備拉：眾百姓發怨言，有火降下來燒他們，直到營的邊界

11 - Kibroth Hattavah - lusting for quail
民11：基博羅哈他瓦：貪吃鶴鶉的肉

12 - Miriam rebels over Moses and is leprous
民12：米利暗反抗摩西而得大痲瘋

13 - Spies evil report in disbelief
民13：探子因不信而報惡信

14 - Kadesh rebelled in unbelief
民14：在加低斯因不信而反叛

Numbers: Discipline “in the desert”

民數記：“在曠野裡”的管教

C. The Walk of God revealed their lack of faith and disobedience

C. 神的行走揭示了他們的缺乏信心及不順服

1. 42 “stages” in the wilderness

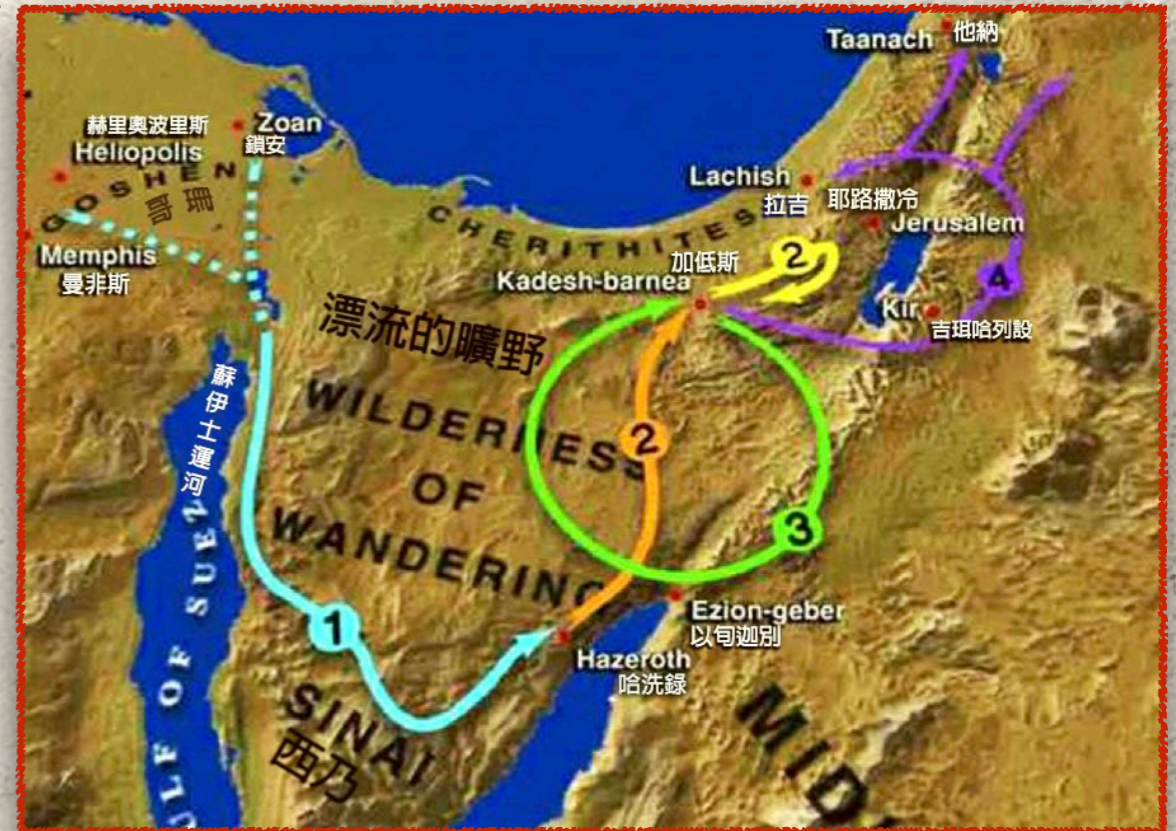
1. 在曠野裡的42“站”

- 11 stages from Succoth in Egypt to Sinai
- 11站從埃及的疎割到西乃
- 11 stages to Kadesh Barnea
- 又11站到加低斯巴尼亞

2. At Kadesh Barnea faith tested:

2. 在加低斯，信心受到了試驗

- spies were sent out - 派出探子
- spies gave evil report - 探子報回壞消息
- Israel would not enter - 以色列人不願進迦南
- God swore this generation would not enter Promised Land - 神起誓，這代人不能進應許美地
- Joshua and Caleb faithful remnant
- 約書亞及加勒繼續保持信心



Num. 14:22 Because all those men which have seen my glory, and my miracles, which I did in Egypt and in the wilderness, and have tempted me now these ten times, and have not hearkened to my voice;

民14:22 這些人雖看見我的榮耀、和我在埃及與曠野所行的神蹟、仍然試探我這十次、不聽從我的話

Num. 14:23 Surely they shall not see the land which I swear unto their fathers, neither shall any of them that provoked me see it:

民14:23 他們斷不得看見我向他們的祖宗所起誓應許之地、凡藐視我的、一個也不得看見

Numbers: Discipline “in the desert”

民數記：“在曠野裡”的管教

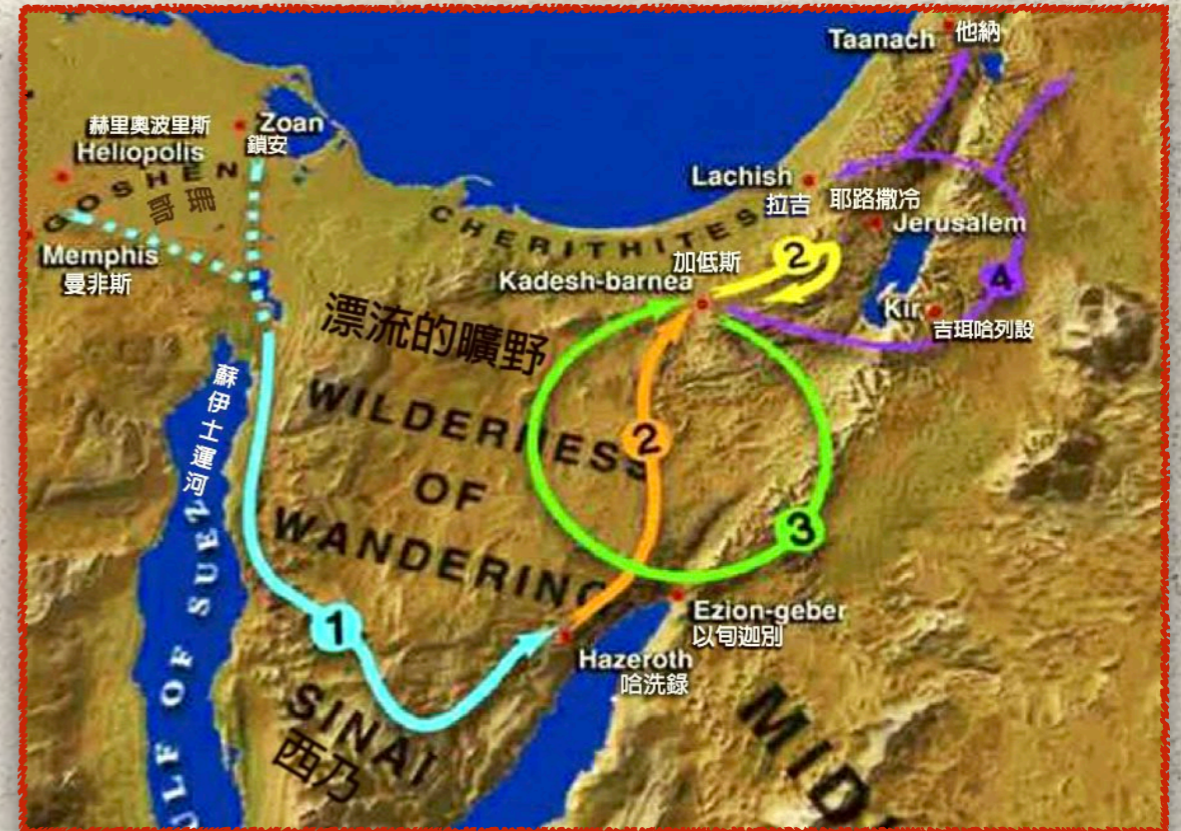
C. The Walk of God revealed their lack of faith and disobedience

C. 神的行走揭示了他們的缺乏信心及不順服

3. Then for 37 more years they wandered through 20 more stages in the wilderness

3. 然後他們又花了37年在曠野漂流，經過了二十多站

- 10 stages to Mt Hor (Aaron died)
- 10站到何珥山 (亞倫去世)
- 10 stages to Jordan in Moab
- 又10站到達摩亞地的約旦



Num. 14:22 Because all those men which have seen my glory, and my miracles, which I did in Egypt and in the wilderness, and have tempted me now these ten times, and have not hearkened to my voice;

民14:22 這些人雖看見我的榮耀、和我在埃及與曠野所行的神蹟、仍然試探我這十次、不聽從我的話

Num. 14:23 Surely they shall not see the land which I swore unto their fathers, neither shall any of them that provoked me see it:

民14:23 他們斷不得看見我向他們的祖宗所起誓應許之地、凡藐視我的、一個也不得看見

Numbers: Discipline “in the desert”

民數記：“在曠野裡”的管教

D. Paul used the wilderness journey to discipline the Corinthians in their early christian carnal walk

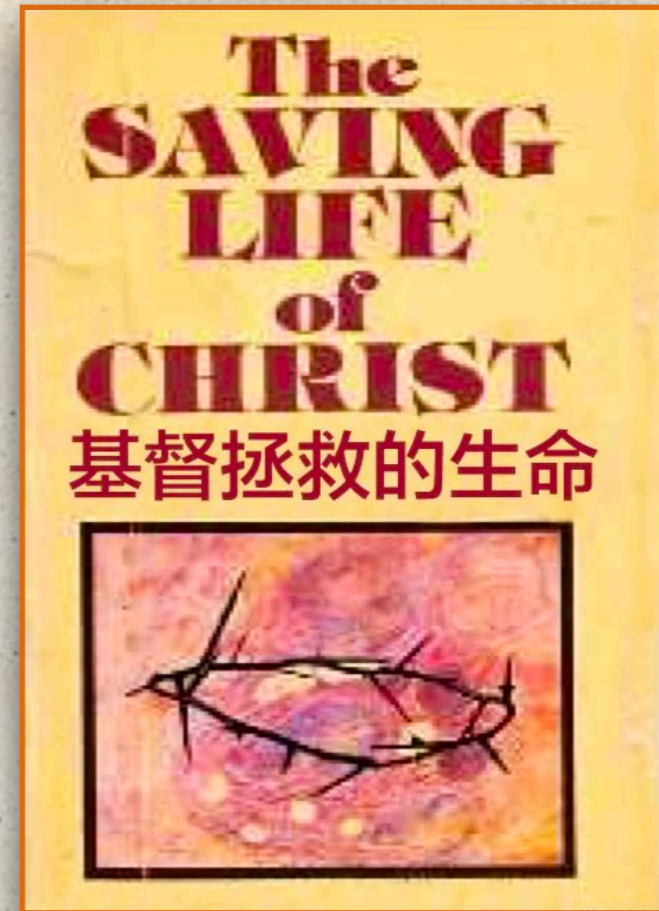
D. 保羅用曠野裡的旅程來教訓哥林多的聖徒-有關那裡早期基督徒在肉體裡的行為

#1 1Cor 10.1-11 — “in the Wilderness” a picture of the christian life:

#1 林前10:1-11-“在曠野裡”是基督徒生活的一個寫照:

a. Rom 5 **saved** out of Egypt through Red Sea of baptism

a. 羅5章-被拯救離開了埃及，經過了紅海的浸



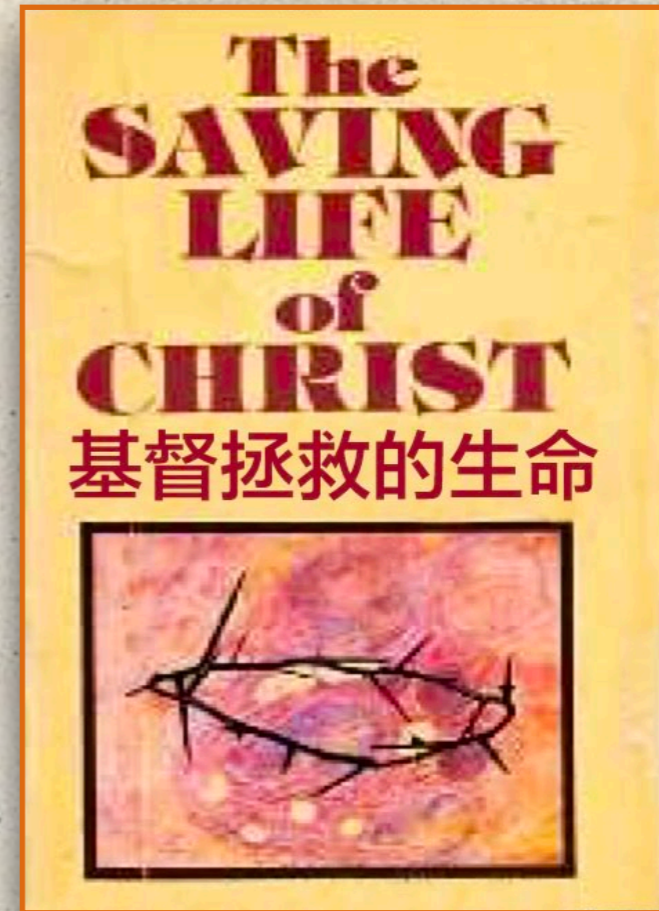
1Cor. 10:11 Now these things happened to them as an example, and they were written for our instruction, upon whom the ends of the ages have come.

林前10:11 他們遭遇這些事、都要作為鑑戒·並且寫在經上、正是警戒我們這末世的人。

Numbers: Discipline “in the desert”

民數記：“在曠野裡”的管教

- b. Rom 7 - life “in the Wilderness” while christian fails with his “**I-centered**” struggle
- b. 羅7章- 在過“曠野裡”的生活時，基督徒會因為與“以自我為中心”的掙扎而失敗
- c. Rom 6 Crucified with Christ through the Jordan River flood
- c. 羅6章- 經過約旦河水的漫溢而與基督同釘十字架
- d. Rom 8 enter Canaan’s rest in the exchanged **Christ Life**
- d. 羅8章- 經歷替換基督的生命而進入迦南美地的安息



1Cor. 10:11 Now these things happened to them as an example, and they were written for our instruction, upon whom the ends of the ages have come.

林前10:11 他們遭遇這些事、都要作為鑑戒·並且寫在經上、正是警戒我們這末世的人。

Numbers: Heseb revealed “in the desert”

民數記：憐憫之神“在曠野裡”啟示祂自己

A. Num 11-25 - for 38 years in the Wilderness

Covenant JHVH walked mercifully and faithfully alongside His people

A. 民11-25章 - 在曠野裡的38年裡，**守約的耶和華憐憫、忠心的與祂的子民同行**

1. - The Father's **Glory remained** over them in **fire and cloud**

1. - 父神的榮耀停留在他們上面的雲柱及火柱裡

2. The Father's **Provisions** for Israel all **reveal His Son in type**

2. 父神給以色列的供應全都啟示在跟祂兒子有關的預表裡



Deut. 2:7 “For the LORD your God has blessed you in all that you have done; He has known your wanderings through this great wilderness. These forty years the LORD your God has been with you; you have not lacked a thing.”

申2:7 因為耶和華你的 神、在你手裡所辦的一切事上、已賜福與你。你走這大曠野他都知道了。這四十年、耶和華你的 神常與你同在、故此你一無所缺。

Numbers: Heseb revealed “in the desert”

民數記：憐憫之神“在曠野裡”啟示祂自己

2. The Father's **Provisions** for Israel all **reveal His Son in type** :

2. 父神給以色列的供應全都在啟示跟祂兒子有關的預表裡：

- Num 11.7 **Manna** provided as they walked/ J6.32 Jesus true bread from heaven
- 民11:7 當他們行走時，供應嗎哪/約6:32 耶穌是從天上來的糧
- Num 17 Aaron's **rod budding**/John 12.24
Christ in resurrection bearing much fruit
- 民17 亞倫發芽的杖/約12:24 耶穌在復活裡結出許多子粒來
- Num 19 **Red Heifer** sacrifice/Heb 9.13f Christ offered without spot for purification of flesh
- 民19 紅母牛的獻祭/來9:13 基督獻上的自己沒有斑點瑕疵，為了潔淨肉體的罪
- Num 20 The struck **rock** followed for water/ 1Cor 10.4
Christ our Rock rivers living water
- 民20 擊打磐石而流出的水/林前10:4 基督是我們的磐石及活水
- Num 21 **Serpent** lifted up on a pole/ John 3.14
Christ lifted up to draw all men unto Him
- 民21 舉起銅蛇/ 約3:14 基督被舉起來就引人歸向祂



1Cor. 10:4 And did all drink the same spiritual drink: for they drank of that spiritual Rock that followed them: and that Rock was Christ.

林前10:4 也都喝了一樣的靈水·所喝的是出於隨著他們的靈磐石·那磐石就是基督。

Numbers: Heseed revealed “in the desert”

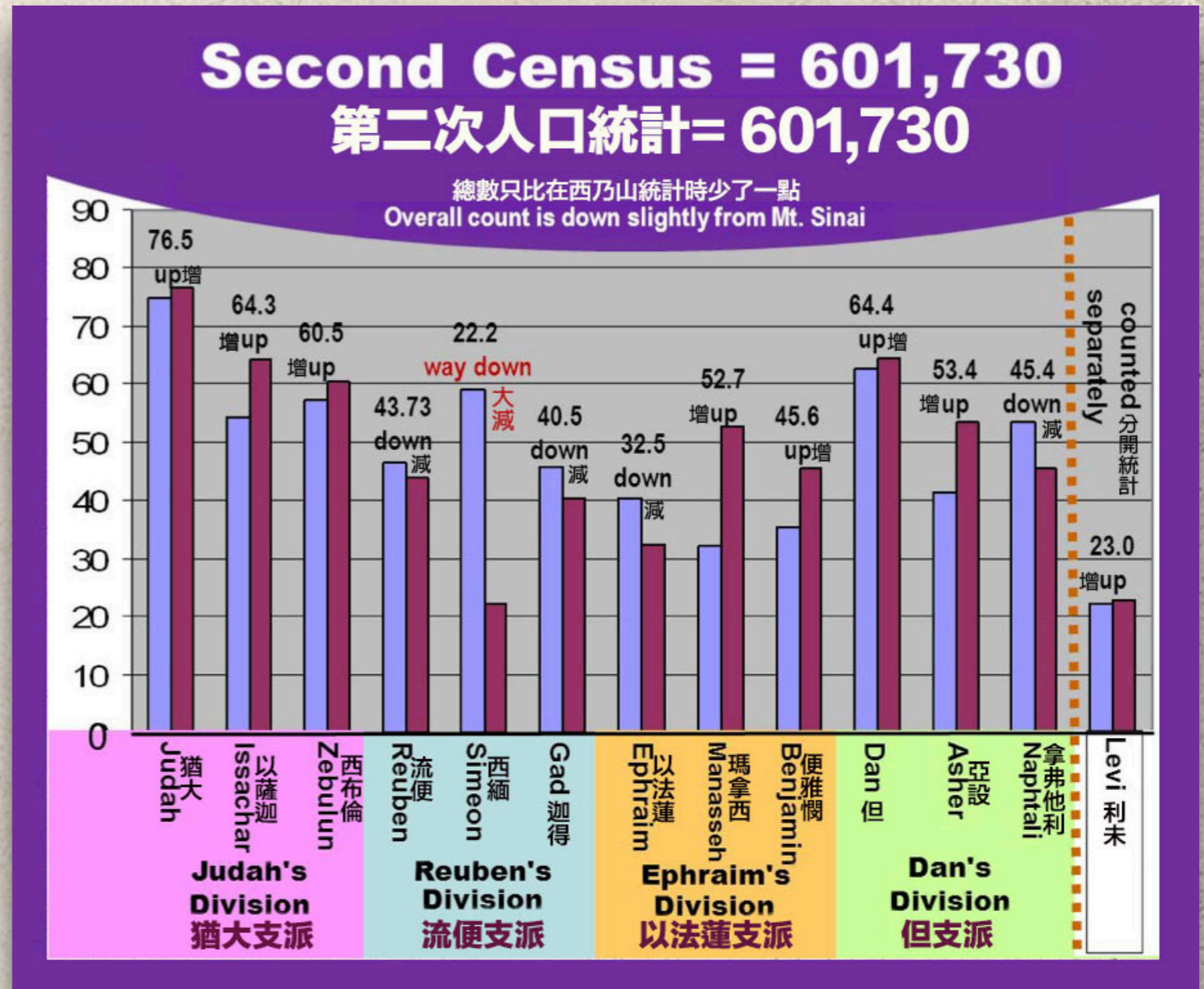
民數記：憐憫之神“在曠野裡”啟示祂自己

B. Num 26-36 JHVH
reveals His Mercy [heseed]
as He prepares them to
enter Canaan

B. 民26-36章 當祂預備他們
進迦南時，耶和華顯出了祂
的憐憫 [heseed]

1. The surprising census: only
net loss of 820 men after 38
yrs. wilderness wandering

1. 令人驚異的人口統計：在曠野漂
流38年之後，他們只減少了820
人



Numbers: Heseb revealed "in the desert"

民數記：憐憫之神“在曠野裡”啟示祂自己

1. The surprising census: only net loss of 820 men after 38 yrs. wilderness wandering

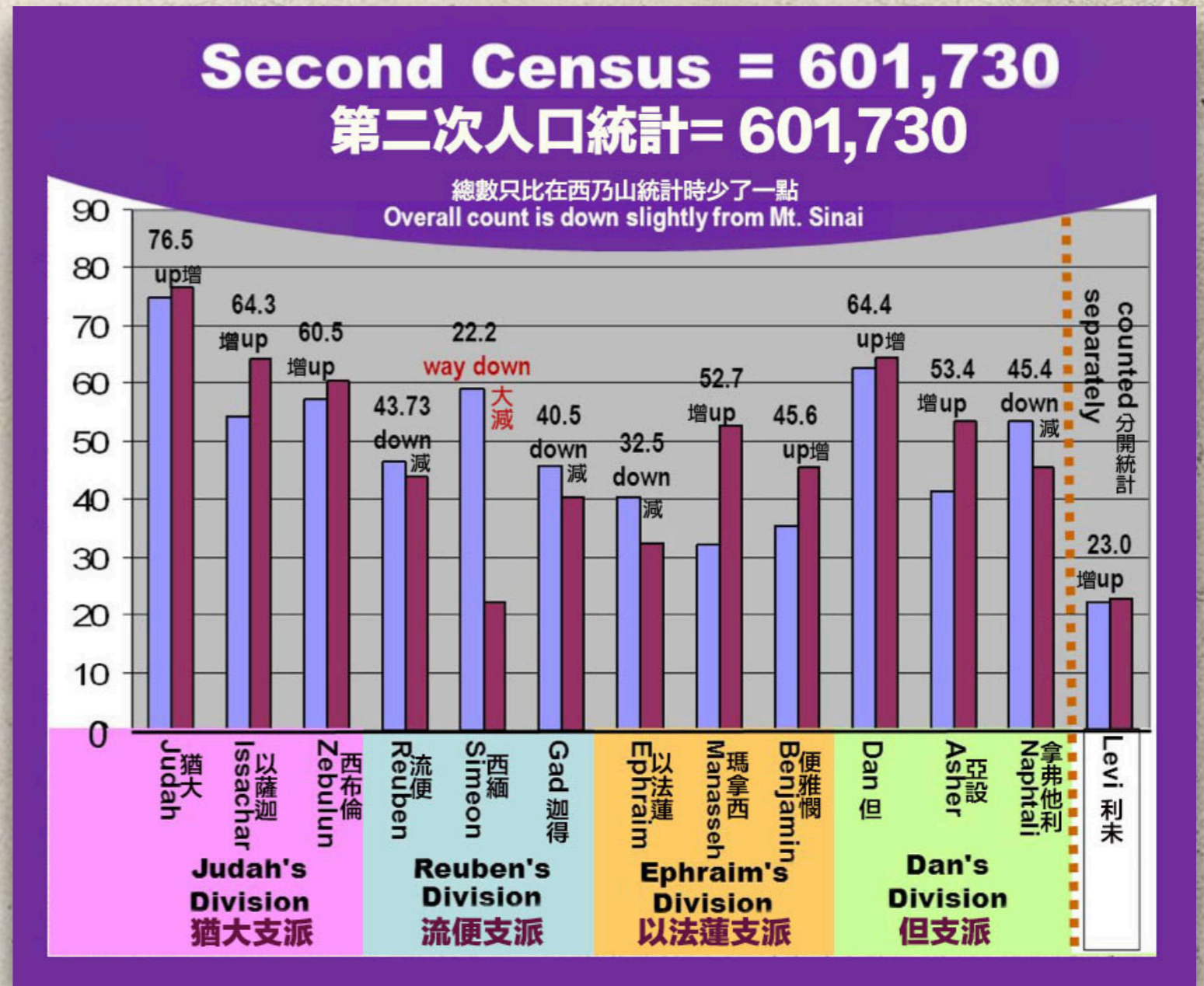
1.令人驚異的人口統計：在曠野漂流38年之後，他們只減少了820人

- **Num 1-4** The first census of men [soldiers and priests] in Israel totaled 625,550. All these men except 2 died in the wilderness over 40 years

- **民1-4章** 第一次人口統計，男人（戰士及祭司們）在以色列民中一共是625,550。除了二個人以外，這些男人在40年裡全死了。

- **Num 26** The second census totaled 624,730 - a net loss of 820 men!

- **民26章** 第二次人口統計，共有624,730人-總共少了820人！



Numbers: Heseb revealed “in the desert”

民數記：“在曠野裡”憐憫被啟示了

C. **God of Covenant Mercy** always raises up a **remnant** of faithful even in times of discipline

C. **守約施憐憫的神**總是興起少數有信心的人的餘民，甚至在受管教的時候也是

1. “in the Wilderness” Num 32.12 God revealed His **remnant** in **Joshua and Caleb** who overcame enabling the next generation to enter the Promised Land

1. “在曠野裡”民32:12 神啟示了祂的餘民在約書亞及加勒的身上，他們得勝了，好讓下一代能夠進入應許之地



Numbers: Heseb revealed “in the desert”

民數記：“在曠野裡”憐憫被啟示了

C. **God of Covenant Mercy** always raises up a **remnant** of faithful even in times of discipline

C. 守約施憐憫的神總是興起少數有信心
的餘民，甚至在受管教的時候也是

2. **Num 14.33** God secretly trained a **new generation** of men to be compassionate shepherds through the harshness of the wilderness

2. 民14:33 藉著曠野的艱苦神秘密的訓練了新一代的人成為有愛心的牧者

3. **Num 31.1-12** By God’s mercy the new generation carried the **testimony** in victory and obedience right up to the Jordan

3. 民31:1-2 因著神的憐憫，新的一代在得勝及順服中肩負著見證，一直到約旦河





The Torah Pt 5
托拉-5

Deuteronomy: דְּבָרִים, *Devārīm*, "[spoken] words")
申命記 “說出來的話”

Deuteronomy: דְּבָרִים, Devārīm, "[spoken] words") 申命記-“(說出來的) 話”

The God of Covenant reveals Himself through His Word 守約的神藉祂的話啟示祂自己
 first spoken upon Mt Sinai in Holiness, 先是在西乃山上, 在聖潔裡
 and now a second time from His Heart of Love 現在第二次, 從祂愛的心裡說

God speaks twice 神說二次

Written letter upon stone 寫在石板上	Written upon hearts 2 Cor 3.3 寫在心板上 林後3:3
Known in the mind 在頭腦裡明白	Known in Heart Ps 119.11 在心裡明白 詩119:11
Commanded to hearers 命令聽見的人	Gracing the Doer Jas 1.22 對於行道的人是恩典 雅1:22
As foundational <u>logos</u> 如同打基礎(婁格斯)	Quickening rhema Rom 10.8 點醒人的活話語 羅10:8
As Word of Light 如同照亮的話	Word of Life John 1.1 生命之道 約1:1
As Word revealed 如同啟示的話	Word implanted Jas 1.21 栽種的道 雅1:21
As Word in part 只是片段的話	Final Word Heb 1.2 最終的話
As a Word of creation 如創造天地時說的話	Word of re-creation 2Cor 4.6 在新造裡說的話 林後4:6
As a Word communicated 如溝通時的說話	Word Incarnate J 1.14 話是道成肉身 約1:14

In **Psalm 119** the Word is always defined in doublets
 In **Hebrews 4.12**, the Word is a two-edged Sword
 In **Jer 23.29** the Word is a fire and hammer

從詩119篇可見, 話語總是成雙的
 來4:12 神的道是一劈二刃的利劍
 耶23:29 神的道像火、像大錘

Deuteronomy: דְּבָרִים, Devārīm, "[spoken] words")
申命記-“(說出來的) 話”

As a spiritual principle we see that God reveals His Word a second time from His heart after a merciful history of walking

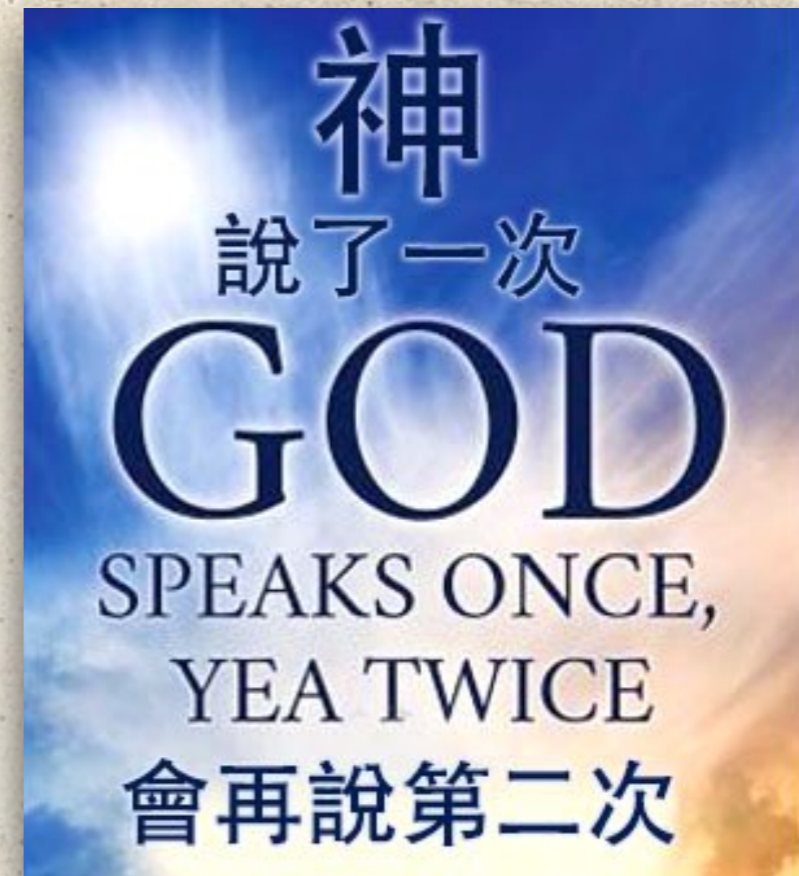
作為一項屬靈的原則我們看到，神在曠野憐憫的同行經歷之後，再一次從他心中啟示的話語

1. **Deut 1.1-5** 38 yrs. had elapsed between Sinai and Moab

1. **申命記1: 1-5** 在西乃山和摩押之間已經過了38年

2. A whole new generation that grew up in the wilderness **now** had to make their Covenant with JHVH

2. 在曠野長大的新的一代現在要與耶和華立約



For God speaks once, yes twice, yet man perceives it not.

神說一次、二次，世人卻不理會。 —Job 33:14
約伯記

Deuteronomy: דְּבָרִים, Devārīm, "[spoken] words") 申命記-“(說出來的) 話”

As a spiritual principle we see that God reveals His Word a second time from His heart after a merciful history of walking

作為一項屬靈的原則我們看到，神在曠野憐憫的同行經歷之後，再一次從他心中啟示的話語

3. Experience gained walking with JHVH enabled them to hear His Word on a deeper level
3. 他們與神同行的經驗，使他們能夠更深刻地聽見他的話

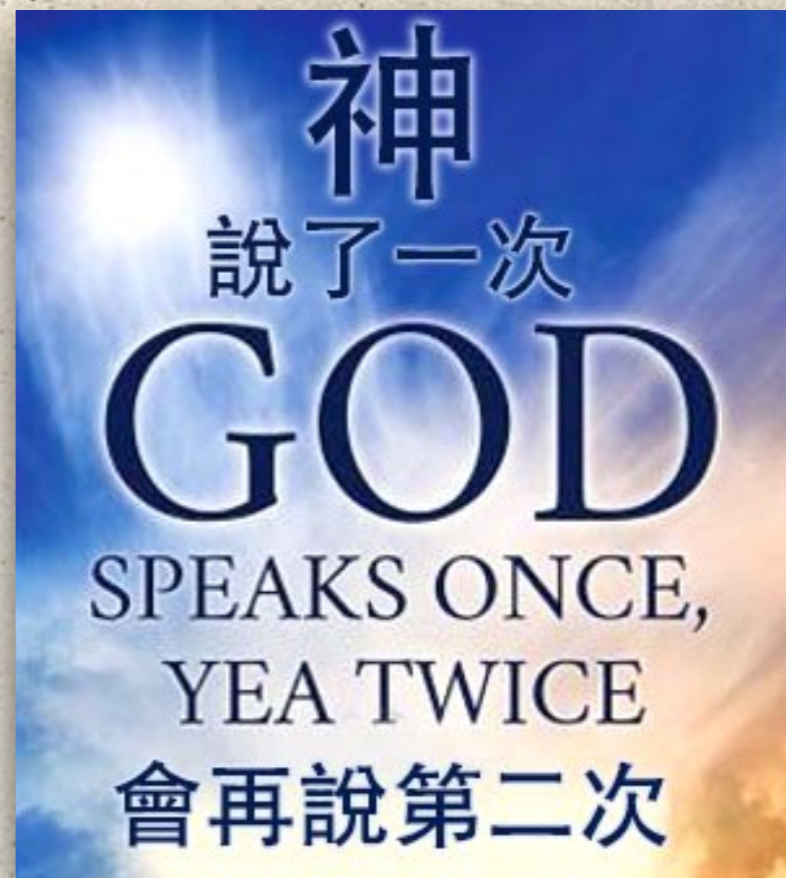
- Deut 11.31 - Now in sight of Canaan (picture of Christ Himself as our P.L.)

the Lord speaks 67x, "... into the land"

- 申命記11.31- 現在迦南在望，神說 67次，
“.....進去得地”（預表基督自己作為我們的應許之地）

- Deut 34.10 Vision of the land now opens their hearts to understand JHVH's purpose (Ps 103.7)

- 申命記34.10 迦南地的景象現在打開他們的心，
能夠明白耶和華的旨意（詩103：7）



For God speaks once, yes twice, yet man perceives it not.

神說一次、二次，
世人卻不理會。 —Job 33:14
約伯記

Deuteronomy: דְּבָרִים, Devārīm, "[spoken] words") 申命記-“(說出來的) 話”

As a spiritual principle we see that God reveals His Word a second time from His heart after a merciful history of walking
作為一項屬靈的原則我們看到，神在曠野憐憫的同行經歷之後，再一次從他心中啟示的話語

4. God reveals **His Heart** after walking with them for years

4. 神與他們行走後多年後，揭示了祂的心

- From Ex 15 Song of Mighty Savior to Deut 32 Song of a Loving Father

-從出埃及記15章大能拯救者之歌到申命記32章慈愛之父之歌

- From Ex 19.4-6 God revealing His immediate purpose for Israel to Deut 32.8-9 where God reveals His mercy set upon Israel from the beginning

-從出19：4-6 神揭示他對以色列直接的目的，到申32：8-9 神啟示祂從起初對以色列所懷的憐憫

- From Ex 20.11 commanding rest in creation to Deut 5.15 Redemption's rest

-從出20：11 創造時命令的安息，到申5：15 救贖後的安息

- From Ex 19.4 His choosing for purpose to Deut 7.7 His choosing out of love

-從出9：4 祂選擇的目的，到申7：7 祂在愛中的選擇



YOU 你要 SHALL 盡心	WITH ALL YOUR HEART
LOVE 愛主 THE 盡意	WITH ALL YOUR SOUL
LORD 你的 YOUR 神 GOD 神	WITH ALL YOUR MIGHT

Deuteronomy 6:5
申命記 6:5

Knowing-Jesus.com

Deuteronomy: דְּבָרִים, Devārīm, "[spoken] words") 申命記-“(說出來的) 話”

DEUTERONOMY 申命記

在曠野中漂流
 WILDERNESS WANDERING

Looking Back 回顧	Looking Up 往上看	Looking Ahead 前瞻
REMEMBER! 記得! Failure at Kadesh-barnea 在加低斯巴尼亞的失敗 Faithfulness of God 神的信實	REMEMBER! 記得! Blessings accompany obedience 祝福伴隨著順服 Compromises weaken distinctives 妥協削弱特色 Consequences follow disobedience 跟隨不順服的人的後果	REMEMBER! 記得! The land is yours; possess it! 那地是屬於你們的；佔領它！ The Lord is holy; obey Him! 神是聖潔的；要順服祂！
CHAPTERS 1-4 章	CHAPTERS 5-26 章	CHAPTERS 27-34 章

地點 Location	Everything occurs on the edge of the Promised Land of Canaan. 每件事都發生在應許之地迦南的邊緣
首領 Leadership	At the beginning of the book, 在本書的開始 ... by the end of the book, 到了書的末了(申1:38, 34:9) MOSES is the leader (34:5) ... 摩西是帶領的人 (申34:5) JOSHUA is the leader (1:38; 34:9) 約書亞是帶領的人
時間 Time	The sermons recorded in Deuteronomy were first spoken (1:6) then written (31:24) during a period of 40 days (compare Deuteronomy 1:3; 34:8; Joshua 4:19). 申命記裡的道,在40年裡,先是說了(申1:6)然後才記載下來的(31:24)-(比較申1:3, 34:8; 書4:19)
重點 Theme	Remember to love the Lord your God and keep His commandments. 要記得愛主、你的神,並遵守祂的誡命
經文 Key Verses	6:4-9; 10:12-13; 30:19-20
Christ in Deuteronomy 申命記裡的基督	"The LORD your God will raise up for you a prophet like me from among you, from your countrymen, you shall listen to him" (18:15); Moses himself is also a type of Christ. “耶和華你的神要從你們弟兄中間,給你興起一位先知像我,你們要聽從他(申18:15)。”; 摩西他自己也是基督的預表之一。

Deuteronomy: Lessons Looking Back

申命記：回顧教訓

The Law's revelation: looking back at God's Heart

(“remember” is used 15 times in Deuteronomy)

律法啟示：回顧神的心（“記念”在申命記中使用了15次）

1. Dt 10.12-16 Remember who the Lord is who is giving you the Land

1. Dt 10.12-16 記念主是誰，是誰賜給你土地

2. Dt 15.15 Remember you were a slave in Egypt

2. Dt 15.15 記念你在埃及為奴



Deuteronomy: Lessons Looking Back

申命記：回顧教訓

The Law's revelation: looking back at God's Heart

("remember" is used 15 times in Deuteronomy)

律法啟示：回顧神的心（“記念”在申命記中使用了15次）

3. Dt 8.2-5 Remember the **way of the wilderness** had redeeming purposes:

3. 申8.2-5 記念曠野道路中的拯救：

- It humbled fleshly pride by hunger and failure in world
- 藉著飢餓和在世界中的失敗來謙卑我們肉體中的驕傲
- They learned by experience what was in their heart
- 他們藉著經歷，知道了他們心中所存的是什麼
- My Fatherly discipline prepared you for destiny in Canaan
- 祂父親般的管教是預備我們在迦南的未來



Deuteronomy: Words Looking Forward

申命記：展望未來話語

**The second Law revealed:
remember God's Heart
looking forward into Canaan
("remember" 15x)**

**第二條律法則表明：當進向迦南的
時候，記住神的心（“記住”15次）**

1. Dt 4.36-38, 7.7-8 JHVH **chose Israel totally
out of Grace**

1. 申 4:36-38, 7:7-8 耶和華揀選以色列全然是出於恩典

2. Dt 5.6, 6.4-9 The spirit and heart of the Law
is to have **first love** written upon your hearts
and minds

2. 申5:6, 6:4-9 律法的靈與心就是首先要在我們的心
我們的思想當中有首先的愛

3. Dt 16.3 Remember the feasts: from the
bread of affliction to the feasts of Jubilee

3. 申16: 3 記住節期：從困苦餅，到禧年的節慶



*Deut. 7.7 ¶ "The LORD did not set His love
on you nor choose you because you were
more in number than any of the peoples, for
you were the fewest of all peoples*

申7:7 耶和華專愛你們、揀選你們、並非因你
們的人數多於別民、原來你們的人數、在萬民
中是最少的。

Deuteronomy: Words Looking Forward

申命記：展望未來話語

**The second Law revealed:
remember God's Heart
looking forward into Canaan**

**第二條律法表明：記得神的心，
期待著進入迦南**

4. **Dt 12-26** Commands necessary
to love your neighbor in Canaan

申12-26 命令必須在迦南地愛你的鄰居

- Social fairness, charity and holiness
the laws of Canaan

- 社會公平、愛心，以及聖潔要做迦南的法則



Deut. 12.5 "But you shall seek the LORD at the place which the LORD your God will choose from all your tribes, to establish His name there for His dwelling, and there you shall come.

申12:5 但耶和華你們的神從你們各支派中、選擇何處為立他名的居所、你們就當往那裡去求問。

Deuteronomy: Words Looking Forward

申命記：展望未來話語

**The second Law revealed:
remember God's Heart looking
forward into Canaan**

**第二條律法表明：記得神的心，期待
著進入迦南**

5. Dt 12 Remember you will find
rest in Canaan when JHVH finds
His rest

5. 申12 要記住，在耶和華找到他的安息時，你
才會找到在迦南的安息

- Dt 12.5-7 You will find rest in **my** chosen city and
Temple

- 申12:5 -7 你會在我所揀選的城和殿中找到安息

- Dt 17.14-15 You will find rest in **my** chosen King in
Israel

- 申17:14-15 你會在我為以色列所揀選的王那裡找得到
安息



*Deut. 12.5 "But you shall seek the LORD at
the place which the LORD your God will
choose from all your tribes, to establish His
name there for His dwelling, and there you
shall come.*

申12:5 但耶和華你們的神從你們各支派中、
選擇何處為立他名的居所、你們就當往那裡去
求問。

Deuteronomy: Prophetic Covenant to Remember

申命記：當記住的先知盟約

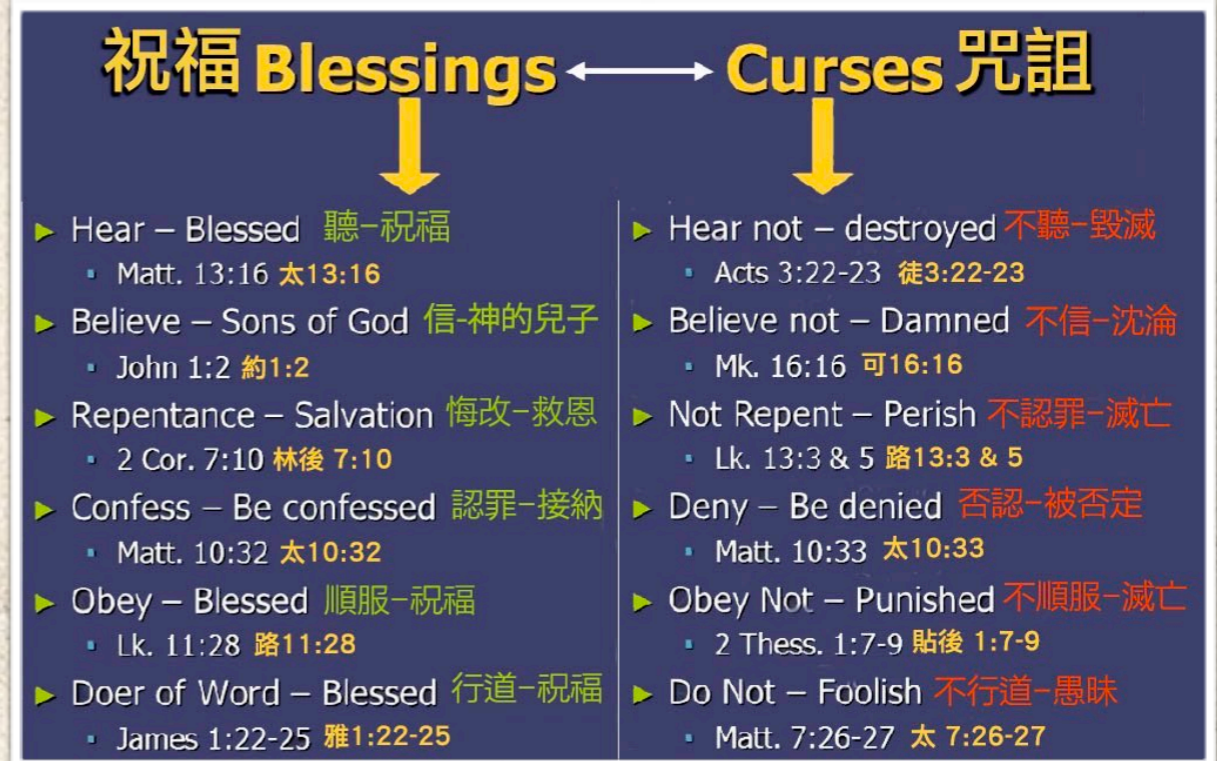
The second Law: Prophetic Covenant in Moab Deut 29.1

第二條律法：在摩押平原的先知盟約申29.1

1. Dt 27.12-13 Choose between two mountains in Israel: blessing on Mt Gerizim and curse on Mt Ebal

1. 申27.12 -13 在以色列的兩座山之間做選擇：基利心山上的祝福，及以巴路山上的咒詛

- Dt 28.1,2,15 **Obedience** the key word to blessing
- 申28：1,2,15 祝福的關鍵詞是順服
- Dt 30.2,6,8,10,17,20 A **circumcised heart** the key to restoration
- 申30：2,6,8,10,17,20 恢復的關鍵在於受割禮的心



Deuteronomy: Prophetic Covenant to Remember 申命記：當記住的先知盟約

The second Law: Prophetic Covenant in Moab Deut 29.1

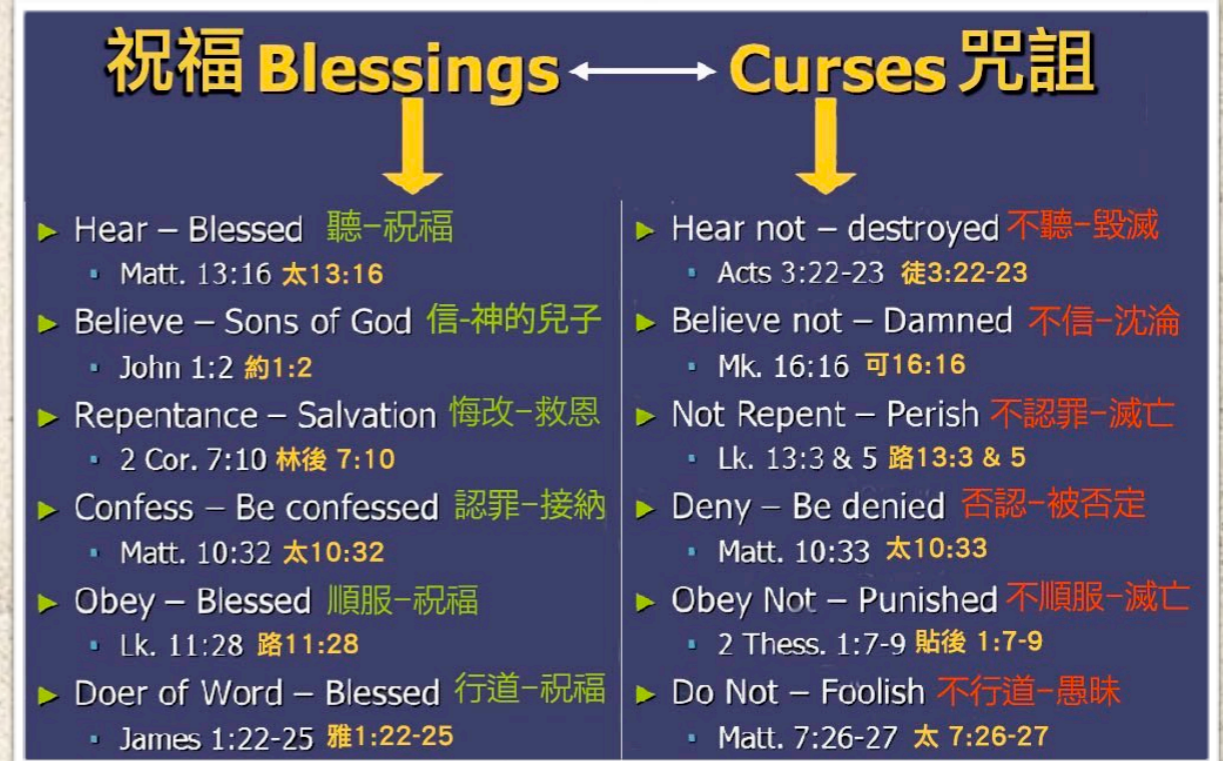
第二條律法：在摩押平原的先知 盟約申29.1

2. Dt 30.11-14 God would one day place the Word in their hearts by faith in a new covenant

2. 申30：11-14 神有一天在新約中會藉著信心把道放在他們的心中

3. Dt 34.10 [18.15] God would one day raise up a greater than Moses

3. Dt 34.10 [18.15] 神有一天會興起比摩西更大的那一位



Old Covenant

舊約

Next time 下次
Joshua 約書亞記